

The cover features three sets of concentric blue circles of varying sizes, arranged diagonally from top-left to bottom-right. Two thin blue lines intersect to form a large 'X' shape across the page. The text is centered within this layout.

朝陽科技大學

Chaoyang University of Technology

國際學生手冊

International Student Handbook

The Office of Research and Development International Affairs Center

本文圖片取材自網際網路
☆若有侵權，敬請告知☆

目錄

1 台灣 TAIWAN	4
1.1 台灣~福爾摩沙TAIWAN~FORMOSA	4
1.2 語言與教育LANGUAGES AND EDUCATION.....	5
1.3 經濟與生活水準ECONOMY AND STANDARD OF LIVING.....	6
1.4 台灣美食與觀光FOOD AND TOURISM.....	7
1.4.1 美食篇Food.....	7
1.4.1.1 北台灣Northern Taiwan.....	7
1.4.1.2 中台灣Central Taiwan.....	8
1.4.1.3 南台灣Southern Taiwan.....	6
1.4.2 觀光篇 Tourism.....	10
1.4.2.1 北台灣 Northern Taiwan.....	10
1.4.2.2 中台灣 Central Taiwan.....	10
1.4.2.3 南台灣 Southern Taiwan.....	10
1.4.2.4 東台灣 Eastern Taiwan.....	11
2 朝陽科技大學CHAOYANG UNIVERSITY OF TECHNOLOGY	錯
誤! 尚未定義書籤。	
2.1 創校緣起 HISTORY.....	錯
誤! 尚未定義書籤。	
2.2 校園平面圖 CAMPUS MAP.....	12
2.3 朝陽傳統 SCHOOL TRADITION.....	13
2.3.1 勞作教育 Campus cleaning service.....	14
2.3.2 校系合唱比賽與啦啦隊競賽 Inter-Departmental Choir and Cheerleading squad Contests.....	14
2.4 朝陽科技大學九十九學年度行事曆 - 上學期.....	16
2.4.1 First Semester of the 2009 Academic Year at CYUT.....	17
2.5 朝陽科技大學九十九學年度行事曆 - 下學期.....	18
2.5.1 Second Semester of the 2009 Academic Year at CYUT.....	19
3 校園生活 CAMPUS LIFE	20
3.1 食 FOOD.....	20
3.1.1 校內餐廳 Restaurants in-campus.....	20
3.1.1.1 餐廳 Restaurants	20
3.1.1.2 7-11 便利商店 7-11 convenience store.....	21
3.1.1.3 其他 Others.....	21
3.2 衣 CLOTHING.....	22
3.3 住 HOUSING.....	23

3.4 行 TRANSPORTATION.....	24
3.4.1 搭乘大眾運輸工具到朝陽科技大學 To get to CYUT by public transportation.....	24
3.4.2 台中客運班車 132 Taichung Bus Route 132.....	25
3.4.3 台灣桃園國際機場→台中火車站 Taiwan Taoyuan International Airport → Taichung Railway Station.....	26
3.4.4 開車到朝陽 To get to CYUT by car.....	29
3.5 育樂 RECREATION.....	30
3.6 其他生活資訊 OTHER INFORMATION.....	31
3.6.1 貨幣 Currency.....	31
3.6.2 寄信 Postal Service.....	31
3.6.3 銀行開戶 To open a bank account.....	31
3.6.4 電信服務 Telecommunications.....	32
3.6.5 國際電話之撥打方式 To make an international call.....	32
3.6.6 國際電話各國國碼及時差表 Country Code and Time iffERENCE...33	33
3.6.7 常用電話 Useful Phone Number.....	33
3.6.8 國內航線訂位電話 (台中-04) Domestic Airlines (Taichung-04)	34
3.6.9 國際航空公司訂位電話 International Airlines (Taipei -02 and Taoyuan Airport-03).....	34
3.6.10 台灣桃園國際機場旅客服務中心 Taiwan Taoyuan International Airport Tourist Service Center.....	34
3.6.11 高雄國際機場 Kaohsiung International Airport.....	35
3.6.12 台灣鐵路管理局 Taiwan Railways Administration	35
3.6.13 台灣高鐵 Taiwan High Speed Rail.....	錯
誤! 尚未定義書籤。	
醫療與健康保險 MEDICAL SERVICES AND NATIONAL HEALTH INSURANCE.....	36
4 簽證 VISA.....	37
5 居留證 ALIEN RESIDENT CERTIFICATE.....	37
5.1 申請轉換居留簽證及居留證準備 TO APPLY A RESIDENT VISA AND THE ALIEN RESIDENT CERTIFICATE.....	34
5.2 申請居留證延期 TO EXTEND THE ALIEN RESIDENT CERTIFICATE...39	39
5.3 校內協助辦理居留簽證及居留證 ASSISTANCE TO THE ABOVE APPLICATIONS.....	39
6 外國學生工作許可申請 WORK PERMIT APPLICATION FOR FOREIGN STUDENTS.....	錯
誤! 尚未定義書籤。	

- 7 大陸交換生相關資料
INFORMATION FOR MAINLAND STUDENTS ONLY.....43
- 8 緊急聯絡電話 EMERGENCY CONTACT NUMBER.....44

1 台灣 Taiwan

1.1 台灣~福爾摩沙 Taiwan~Formosa

台灣的領土包括台灣本島、澎湖、金門、馬祖、東沙群島與南沙群島等地，土地面積為 36,179 平方公里。目前台灣的總人口數為二千三百萬餘人，人口密度相當高。居民以漢人為最大族群，約佔總人口 98%，其他 2% 則包括分為十二族的台灣原住民與其他少數民族。在宗教方面，主要為道教與佛教，另外有一部份的基督教，天主教，回教及其他宗教族群。

台灣為一海島，大體而言，台灣全年溫暖，四季如春。年平均溫度約為攝氏 20 至 25 度之間，平均最低溫不過 12-17 度，全年的降雨量平均約為 2,500 毫米。這裡的冬天只有在少數的高山地區，才可以一瞥雪花的影子。

在春夏交際之間〔每年的 3 月至 5 月〕，偶受滯留鋒面徘徊影響，有著細雨綿綿的天氣型態。台灣的夏天〔每年的 6 月至 8 月〕偶爾會有颱風。在秋天的台灣〔約每年的 9 月至 11 月〕，則可以縱情於天天的晴朗涼爽裡。台灣短暫而溫暖的冬天〔每年的 12 月至隔年 2 月〕，是賞楓的季節，偶爾來襲的寒流，是泡湯族的最愛。冬季溫暖、夏季炎熱、雨量多為台灣氣候的三大特色。

台灣在其發展過程中，有原住民、早期中國大陸閩南與客家移民、荷蘭人、西班牙人、日本人及近期中國大陸移民居住，人民不但尊重及保存傳統文化，也逐漸發展出新的文化。故在歷史之傳承下，在台灣可以同時看到台灣原住民、本土及中國文化，另外也能欣賞到荷蘭人、日本人所留下之特殊建築物。

Taiwan Island, Penghu Island, Kinmen, Matsu, Pratas Island and Spratly Island are fallen into the territory of Taiwan, Republic of China. With the total area of 36,179 square km and the total population of 23 million (2007), the population density is very high. Han people constitute 98% of the 23 million here and the 12 tribes of Taiwanese aborigines and other ethnic groups constitute the remaining 2%. As to the religions, Daoism and Buddhism are the two major ones in Taiwan, while there are still Christians, Catholics, Muslims and others.

Generally speaking, the weather in Taiwan is warm all year round. The average temperature here ranges from 20 to 25°C and the lowest temperature is around 12°C to 17°C. The annual rainfall is about 2,500 mm and snow can only be seen in mountain areas in winter.

Stationary fronts cause rainfalls in spring (March to May) and typhoons come

in summer (June to August). The comfortable days in autumn (September to November) have made it the best season of traveling in Taiwan. Maple leaves turn their colour in winter (December to February next year) and the cold current brings people to hot springs. The winter is warm, the summer is hot and the rainfall is large have made Taiwan so special.

Throughout the history of Taiwan, there have been aboriginal tribes, Southern Fukien and Hakka immigrants, Dutch, Spanish, Japanese and newly immigrants from Mainland China. People show their respect to different cultures, reserve the traditions and develop new cultural styles. Different styles of buildings in Taiwan are seen and treated as historical sites.



1.2 語言與教育 Languages and Education

中文為台灣的官方語言，大部份的台灣居民尚懂閩南語與客家話。台灣曾經歷過五十年的日本統治時間，許多老一輩居民在台灣光復前接受日本教育，因而懂得日語。英語被納入台灣正規的外語課程中，普及率相當高。但搭乘計程車或大眾交通工具時，建議攜帶中文版的旅遊導覽手冊，以確保目的地的正確性。

對外國人士來說，台灣是他們休假的好去處，也有不少人來台學習中文。台灣部份大專院校的語言中心或推廣教育部皆提供中文課程，坊間一些語言補習班也提供相關課程，可依需要選擇。

台灣地區的教育相當普及，大學文憑已成為主流。學校分為學前、國

民小學（六年）、國民中學（三年）、高級中學/職業學校（三年）、大專院校等，小學、國中為義務教育。99 學年度台灣公私立大專院校共有 175 所，學生人數 132 萬餘人。在中國人的傳統觀念中，擁有一紙文憑相當重要，因此升學競爭特別激烈，特別是要進入著名高中和大專院校就讀，必須要通過嚴格的入學測驗。

The official language of Taiwan is Mandarin Chinese. Quite a few people also speak Southern Fukien dialect and Hakka dialect. Taiwan had been governed by Japanese government for 50 years and people who grew up in that era (they are now in their elderly life) speak Japanese. English is taught at school and it is thus widely spread. However, it is recommended to bring a Chinese language tour guide with you while taking a taxi or other means of transportation.

Taiwan is popular to tourists or language learners. Language centers, continuing education centers in some colleges, and some cram schools in Taiwan offer a variety of Chinese language courses.

Taiwan has a literacy rate of nearly 100% and nowadays, a university degree has become necessary. There are pre-schools (2 to 3 years), elementary schools (6 years), junior high schools (3 years), senior high schools/vocational senior high schools (3 years), colleges and universities (2 to 4 years) in Taiwan. Amongst them, elementary and junior high schools are compulsory. According to the statistics in 2010 academic year, there were 164 colleges and universities in Taiwan, with more than 132 million students. To obtain a diploma is important in Chinese tradition and a strict entrance exam will have to be taken, especially for top schools.

1.3 經濟與生活水準 Economy and Standard of Living

台灣地區之天然資源不甚豐富，早期係以農業為主要產業。但自 1950 年以後，經濟快速穩定的發展，製造業及商業成為主要產業。21 世紀之後成為世界電腦最大生產中心。2009 年平均每人生產毛額(GNP)為 16,280 美元，平均每人年所得(per Capita income)為 14,453 美元。經濟成長率為 -1.91%，失業率為 5.85%。

Taiwan is an Island where natural resources are not rich. In earlier days, agriculture was the major industry. After 1950, manufacturing and commercial industries have become predominant and the economy grew steadily. Taiwan has become the leader of the computer manufacturing industry in the world. In 2008, the GNP in Taiwan was US\$18,883 and the per Capita income was US\$16,344. The economic growth rate was 0.12% and the unemployment rate was 5.03% in 2009.

1.4 台灣美食與觀光Food and Tourism

台灣的美食在國際間相當有名，每個縣市皆有其特色小吃及名產。夜市也是台灣的特色，可以買到物美價廉的食物及日常用品。台灣各地皆有著名的風景名勝及遊樂區，以下為各區的介紹：

Taiwan is famous of its food and there are specialties in each county/city. Night market is a place that is so popular of low-price necessities and delicious food. Furthermore, scenic parks and recreational areas are all around and you won't be disappointed in Taiwan.

1.4.1 美食篇Food

1.4.1.1 北台灣Northern Taiwan



台北：阿給
Taipei: Agei (made of tofu)



桃園：豆干
Taoyuan: Dried tofu.



新竹：貢丸
Hsinchu: Meat ball

苗栗：擂茶
Miaoli: Lei Cha (special Hakka drink)

1.4.1.2 中台灣Central Taiwan



台中：珍珠奶茶
Taichung: Pearl milk tea



台中：太陽餅
Taichung: Sun cake



大甲鎮：奶油酥餅
Da-jia Township: Butter puff pastry



豐原市：蚵仔鏈
Fengyuan City : Oyster soup



彰化：肉圓
Changhua: Fried meat dumpling



南投：埔里米粉
Nantou: Rice noodles

1.4.1.3 南台灣Southern Taiwan



嘉義：方塊酥
Chiayi: Cubic pastry



台南：棺材板
Tainan: Coffin



台南：蝦捲
Tainan: Shrimp roll



高雄：木瓜牛奶
Kaoshiung: Papaya milk



高雄：美濃板條

Kaoshiung: Flat noodles (Hakka cuisine)



屏東：萬鑿豬腳

Pingtung: Wanluan Township pig's knuckles

1.4.2 觀光篇 Tourism

1.4.2.1 北台灣 Northern Taiwan

台北：饒河街夜市、士林夜市、寧夏夜市、師大路夜市

桃園：大溪

新竹：六福村

苗栗：勝興車站

Taipei: Raohe night market, Shilin night market, Ninxia night market, Shida Road night market

Taoyuan: Dasi Township

Hsinchu: Leofoo Village Theme Park (www.leofoo.com.tw/village)

Miaoli: Sheng-shin train station.

1.4.2.2 中台灣 Central Taiwan

台中：逢甲夜市、東海夜市、一中街、豐原廟東、月眉育樂世界

彰化：鹿港

南投：九族文化村、溪頭風景區、杉林溪風景區

雲林：劍湖山世界

Taichung: Fengchia night market, Donghai night market, Yichung Street, Miaodong night market (Fengyuan city), Yamay Resort (www.yamayresort.com.tw)

Changhua: Lukang Township

Nantou: Formosan aboriginal culture village (www.nine.com.tw), Chitou Forest Recreational Area (homepage.ntu.edu.tw), Sunlinksea Recreational Area (www.sunlinksea.com.tw)

Yunlin: Janfusun Fancyworld (www.janfusun.com.tw)

1.4.2.3 南台灣 Southern Taiwan

台南：溫泉
 高雄：愛河
 屏東：墾丁國家風景區、國立海洋生物博物館
 Tainan: Hot springs
 Kaohsiung: Love River
 Pingtung: Kenting Scenic Park, National Museum of Marine Biology and Aquarian (www.nmmba.gov.tw)

1.4.2.4 東台灣Eastern Taiwan

台東：溫泉
 花蓮：溫泉、花蓮海洋公園
 宜蘭：東門夜市、羅東夜市、羅東運動公園、冬山河親水公園
 Taitung: Hot Springs
 Hualien: Hot Springs, Hualien Ocean Park
 Yilan: Dongmen night market, Luodong night market, Luodong Park, Dongshan River Park

2 朝陽科技大學Chaoyang University of Technology

2.1 創校緣起History

本校係由台灣中部著名之長億實業董事長楊天生先生獨力捐資捐地所創辦，旨在感念雙親劬哺之恩，並回饋社會。乃於1988年選定在台中縣霧峰鄉吉峰村之校地，歷經6年之籌備，於1994年4月14日，奉教育部核准立案招生，校名為「朝陽技術學院」。

本校取名「朝（彳乇ノ）陽」，寓意「天行健、君子以自強不息！」、「朝向陽光，卓立昂揚」之義，亦象徵本校校務欣欣向榮，學生積極進取。

第一年共有8個系學生900多人。由於辦學認真，績效卓著，除年年增加系所及學生數外，更於1997年8月1日奉教育部核准改名為「朝陽科技大學」。改制之快，打破台灣教育史的紀錄。現有5個學院、5個博士班、18個碩士班、22個系，並有進修部、通識教育中心、推廣教育中心，研究發展處、創新育成中心及附設幼稚園等。目前教職員工600餘位，在籍學生約有15,000人。

Formerly known as Chaoyang Institute of Technology, Chaoyang University of Technology was founded in 1994 by Dr. Tien-sheng Yang, the President of the Ever Fortune Group, a major conglomerate in Taiwan, in memory of his parents, and in return for people and communities in central Taiwan. A site was chosen in Wufong Township, Taichung County in 1988 and after six years of preparation, on April 14, 1994, it received permission from the Ministry of Education and started recruiting students. The school takes its name from a passage in the Chinese classical work, "The Book of Changes," symbolized the vigorous growth of the school and the commitment to learning of the students.

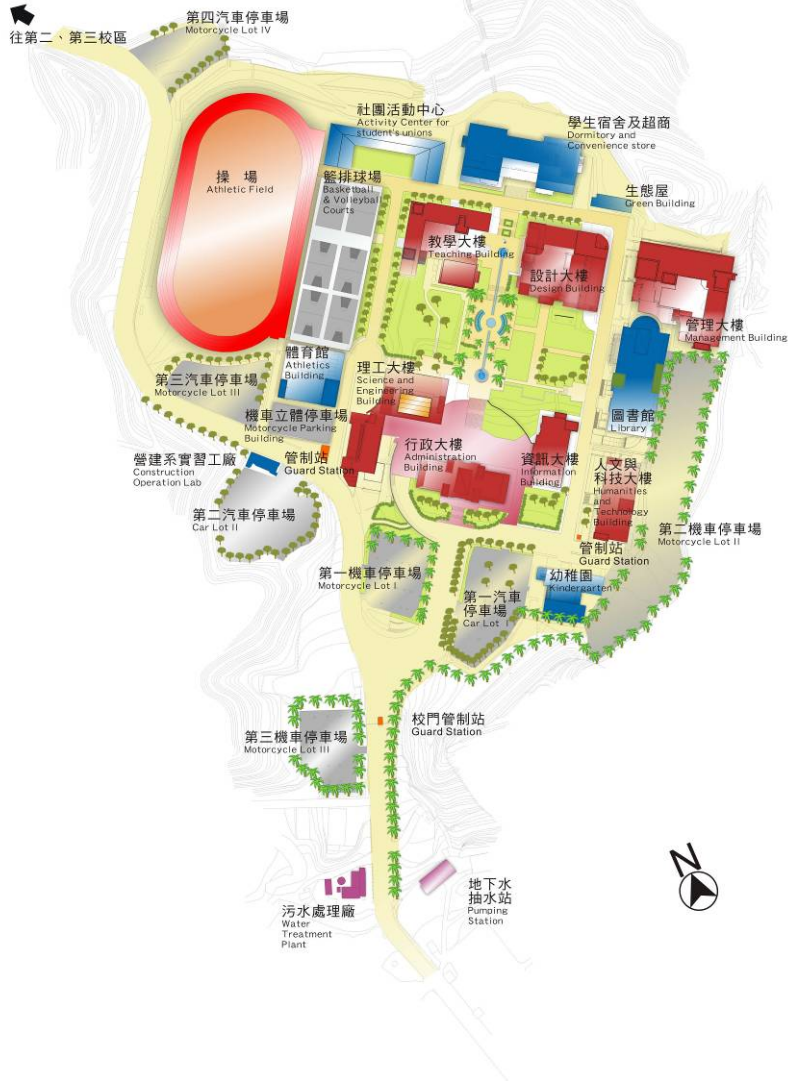
In the first year, Chaoyang had eight departments and over 900 students. Due to its commitment to quality in education and outstanding achievements, on

August 1, 1997, Chaoyang was upgraded by the Ministry of Education as a University of Technology, the highest level in the polytechnic educational system in Taiwan. This is a record-breaker in the education history of Taiwan and it remains unbroken up to now.

In addition to that, Chaoyang has continued to expand, and there are now five colleges, eighteen graduate schools, including one doctoral program, and twenty-two departments, as well as its Evening Division, General Education Center, Continuing Education Center, Office of Research and Development, Business Incubation Center, and Affiliated Kindergarten. Chaoyang University of Technology currently has over 600 full-time faculty and staff workers. The total number of the enrolled students is around 15,000.

2.2 校園平面圖 Campus Map

朝陽科技大學平面圖



2.3 朝陽傳統 School Tradition

2.3.1 勞作教育 Campus cleaning service

勞作教育是一種透過身體力行以服務群己之生活教育，目的在養成學生自動自發、勤勞動手及愛校惜福的生活態度，同時也是朝陽每一位新生必修的零學分課程。

本校勞作教育現分為四技新生修習之「基本勞作教育」與二技新生之「團體勞作教育」，基本勞作教育由高年級學生擔任小組長，帶領勞作生參與校園整潔維護，並透過每梯次輪調之方式使其熟悉校園各角落，以增強對學校的認同感。

每年固定施行兩次「全校勞作教育日」活動，由校長及各一、二級主管親自帶隊，進行校園環境的清潔工作及掃街等大規模社區服務，藉由學生走出校園參與自身居住社區之環境清掃與協助弱勢族群的服務工作，提昇居住環境之品質，並達到敦親睦鄰之效果。由於本校為全國技職校院實施勞作教育課程之先鋒，並曾於民國 85 年邀請各大專校院召開研討會以分享勞作教育之實施成果，此課程不但已成為本校極具特色之教育理念，且是各校極欲仿效之良好制度。

Campus cleaning service is daily life education. Through labor work done by the students on their own, it helps them become humble, responsible, and self-motivated. It is a compulsory and non-credit course for every new student in CYUT.

It is categorized into "Basic Labor Education" for students enrolled in 4-year bachelor and "Group Labor Education" for 2-year bachelor students. Senior students will act as team leaders for basic labor education teams for campus cleaning. Each team will be responsible for different areas each time they perform campus cleaning service and it helps them get to know the school more.

The group labor education will be conducted twice per year and it is lead by the President and Deans of colleges. Not only the campus but community cleaning service will be done by students. It brings people a nice and clean environment and makes CYUT students congenial to the community. CYUT is the pioneer in Taiwan to perform campus cleaning service. A seminar of it was held by CYUT in 1996 to share the results with other schools in Taiwan. This has become one of the characteristics of CYUT and quite a few schools have begun to conduct this activity.



2.3.2 校系合唱比賽與啦啦隊競賽

Inter-Departmental

Choir and Cheerleading squad Contests

每年三月二十九日是朝陽大學的校慶。為了慶祝這個大日子，學校發起一系列的活動，其中各系所間的啦啦隊競賽是最主要的活動。透過競賽，校慶的慶祝活動會變得相當刺激。除此之外，也有助於系所集結鞏固學生們的向心力。每年學生們為了要追求最高的榮譽，於服裝、動作及標語方面不斷的創新；在校園裡留下永恆的記憶。未來，為了使活動更多樣化，除了啦啦隊競賽之外，學校考慮開放其他的競賽。

在聖誕夜，校園裡充滿了過節的氣氛。為了要提高校園和諧並且帶來聖誕節慶的歡欣，每年十二月學校都會發起校系間合唱比賽。每年學生熱情的參與競賽。競賽不單單是競爭而已，也會頒發出高額獎金。很明顯的，學校對這樣的比賽相當重視。



March 29 every year is the school day of Chaoyang. To celebrate it, quite a few exciting activities are held, especially the inter-departmental cheerleading squad contest. They help unite students for honors and prizes. Innovations are seen in costumes, movements and slogans every year. In the near future, other types of competitions will be added for higher excitement and diversity.

Christmas Eve is another special event on campus. Inter-departmental choirs will be held in December every year to celebrate Christmas. High prizes will be given to winners and it is very popular amongst students.



2.4 朝陽科技大學九十九學年度行事曆 - 上學期

月份	日期	項目
八月	1 日	99 學年度上學期開始
	4-12 日	在校生課程初選(全校)
	5 日	新生註冊截止日(日間部)
九月	1-10 日	申請輔系、雙主修、次專長學程及抵免學分
	9-12 日	新生進住宿舍
	13-14 日	新生入學講習及體檢(日間部)
	13-17 日	申請輔系、雙主修學程(全校)
	15 日	開始上課(全校)
	15-21 日	在校生蓋註冊章(全校)
	15-21 日	加退選(全校)
	21 日	新生、轉學生補體檢(全校)
	22 日	中秋節放假一天
十月	10 日	國慶雙十節(適逢週六不補假)
十一月	8-13 日	期中考試(全校)
十二月	7 日	勞作教育日
	14 日	系際盃合唱比賽
	12/29-1/5 日	下學期課程初選(全校)
一月	1 日	開國紀念日(適逢週六不補假)
	5 日	申請休學截止日(全校)
	12-18 日	期末考(全校)
	20 日	第一宿舍關閉



2.4.1 First Semester of the 2010 Academic Year at CYUT

Month	Date	Events
Aug.	1 st	Beginning of the 2010 academic year
	4 th -12 th	Class registration for continuing students
	5 th	Course registration deadline for new students of day school
Sep.	1 th -10 th	Application for minor study, double major study and minor field course
	9 th -12 th	Freshmen to move into the dormitory.
	13 th -14 th	Orientation and physical checkup for freshmen enrolled
	15 th	Classes begin
	15 th -21 nd	Placing Enrollment seal
	15 th -21 rd	Course add and drop
	21 nd	Make-up physical checkup for new students, transfer students and re-entry students
22 nd	Moon Festival (Holiday)	
Oct.	10 th	Double Tenth National Day (Statutory Holiday, no make-up day off)
Nov.	8 th -13 th	Midterm examination period
Dec.	7 th	Campus cleaning service day
	14 th	Inter-departmental choir contest
	29 th -Jan 5	Class registration for Winter semester
Jan.	1 st	New Year's Day(Statutory Holiday, no make-up day off)
	5 th	Deadline for course withdrawal with no penalty.
	12 th -18 th	Final examination period
	20 th	Closing of the dormitory



2.5 朝陽科技大學九十九學年度行事曆 - 下學期

月份	日期	項目
二月	3 日	春節
	13 日	宿舍開放
	15 日	新春團拜
	17 日	開始上課
	17-23 日	課程加退選
	17-23 日	在校生蓋註冊章
	28 日	二二八和平紀念日放假一天
三月	26 日	17 周年校慶活動：系際盃啦啦舞蹈比賽(全校)
	30-4/8 日	申請五年一貫學程(日間部)
四月	5 日	民族掃墓節放假一天
	6 日	校慶補假一天
	11-16 日	期中考試
	25-29 日	申請轉系(全校)
五月	16-21 日	畢業考(全校)
	24 日	勞作教育日
六月	4-5 日	畢業典禮
	6 日	端午節放假一天
	16-22 日	期末考試
七月	31 日	本學年結束



2.5.1 Second Semester of the 2010 Academic Year at CYUT

Month	Date	Events
Feb.	1 st	Beginning of the second semester
	3 th	Chinese New Year's Day
	13 st	Opening of the dormitory
	15 nd	Spring Gathering
	17 th	Classes begin
	17 th -23 th	Course add and drop
	28 th	Memorial Day (Statutory Holiday)
Mar.	26 th	University anniversary celebration & cheerleading squad competition
	30 th -4/8 th	Application for 5-year integrated program
Apr.	5 th	Tomb Sweeping Day (Statutory Holiday)
	6 th	A make-up day off for university anniversary celebration
	11 th -16 th	Midterm examination period
	25 th -29 th	Application for inter-department transfer
May	16 rd - 21 th	Final examinations for Seniors
	24 th	Campus cleaning service day
Jun.	4 th -5 th	Graduation ceremony
	6 th	Dragon Boat Festival (Statutory Holiday)
	16 st -22 th	Final examination period
Jul.	31 st	The end of the 2010 academic year



3 校園生活 Campus Life

3.1 食 Food

為確保及檢驗餐廳的衛生，成立學生膳食委員會。委員會將不定期檢驗餐盤及碗，並且經常抽樣檢驗餐點及食物以維持食物的品質。於每學期的期中及期末時，會舉行業者會議及進行餐廳問卷調查，與學校及業者溝通學生的想法，讓業者了解學生的消費情況及建議。同樣地，業者便可以適時的修正。

To ensure the public hygiene, the Meals and Catering Committee is established. Random inspections will be conducted to meal plates, trays, bowls, and most importantly, the food. Restaurant surveys will be conducted among students and after that, meetings will be held amongst the Committee, caterers and school representatives twice a semester for communication and follow-ups.

3.1.1 校內餐廳 Restaurants in-campus

3.1.1.1 餐廳 Restaurants

第一餐廳、第二餐廳及第三餐廳

地點：第三餐廳位於管理大樓 T2-UG1

其餘位於第一學生宿舍 1 樓

服務項目：自助餐(飯)、麵食、蔬菜食品、魯味、點心、冷熱飲品、輕食、中西式早餐.....等等。

營業時間：週一～週五，早上 06:30～晚上 8:20

週六～週日，早上 11:00～晚上 8:00

We are currently having three in-campus restaurants: First, Second and Third.

Location: The first and second are located at first floor of Dormitory I and the third is located at T2-UG1 of Management Building.

Service Items: Rice, noodles, vegetables, stewed food, snacks, desserts, soft drinks, light meals, Chinese and Western style breakfasts, etc.

Opening Hours: Monday to Friday, 6:30 AM to 8:20

PM and Saturday to Sunday, 11:00

AM to 8:00 PM (restaurants might close during national holidays).



3.1.1.2 7-11 便利商店 7-11 convenience store



地點：第一學生宿舍內

服務項目：帳單繳費(電話費、保險費、水電費、瓦斯費、信用卡帳單等)、國際電話卡、宅配服務、飲品、便當、日常用品、即時咖啡……等。

營業時間：週一～週五，早上 6:00～23:00 (含國定假日)
週六～週日，早上 7:00～23:00

Location: Student Dormitory I

Service Items: bill payments (phone bill, insurance, water and electricity, gas and Credit card bills), pre-paid phone cards, door-to-door courier service, soft drinks, lunch/dinner boxes, daily necessities, instant coffee... etc.

Opening Hours: Monday to Friday, 6:00 AM to 11:00 PM (open in national holidays).

Saturday to Sunday, 7:00 AM to 11:00 PM

3.1.1.3 其他Others

台灣的主食為米和麵。

不論在校內或校外，一般中、晚餐費用大約在 50 至 100 元新台幣之間，早餐則比較便宜。

學校內的餐廳、商店，在例假日時(每週六、日及國定假日)，大部份都關閉，可至學校附近餐廳用餐。

學校宿舍內的便利商店有售日常生活用品，要購得較便宜的日常生活用品或零食，可到學校附近的『全聯福利社』或國光路上的『大買家』選購。

在台灣的一般餐廳，不需要另外給小費。大部分的餐廳是用餐後結帳、有的小自助餐店則是用餐前即須付費。

在台灣一般的路邊小吃攤，價格有時會比較便宜，但是通常比較不衛生，所以購買時請稍微注意一下。

在學生宿舍一樓內有提供烹飪室、及冰箱，但需遵守使用規則。

從台中至大里的國光路上有肯德基與麥當勞，離本校約四公里左右。而霧峰中正路盡頭，即省議會旁有麥當勞，離本校較近。

學校餐廳不供應水果，若想吃水果，要到山下的黃昏市場，或路邊水果攤購買，一般超市也有販賣。

台灣的自來水，不可生飲。學校的飲水設備，有定期的檢查、保養，故安全方面絕對無虞。

In Taiwan, the main meals are **rice** and **noodle**.

The average cost for a meal (lunch or dinner) ranges from NT\$50 to NT\$100 and breakfast is cheaper.

The restaurants and shops in-campus are normally closed during weekends and national holidays while some off-campus restaurants are still available.

The convenience store located at the first floor of Dormitory I offers daily necessities. However, Union Supermarket and Safe & Save Hypermarket located in Da-Li city (off-campus, around 10 minutes drive) offer a variety of necessities and food in lower price.

It is not necessary to “tip” in restaurants. Generally, bills are to be paid after meal, while some stalls or small-scale restaurants are to be paid before meal. Food and/or soft drinks purchased from street stalls are generally cheap, though hygiene is to be considered.

Simple cooking facilities are available on the first floor of Dormitory I and on the basement of Dormitory II.

The nearest McDonald’s is located down to the end of Chung-Cheng Road in Wufong. There are also KFC and McDonald’s in Da-Li City.

The restaurants and shops at school do not offer fruits. Please visit the evening markets, fruit vendors, and supermarkets nearby.

Do not drink tap water. The school water fountain is inspected regularly and it is safe.

3.2 衣Clothing

台灣的氣候屬於亞熱帶，故全年不會下雪（但偶爾高山會下一點雪），台中地區冬天的平均溫度也有攝氏 18 度左右，故衣著方面，不用準備嚴寒大衣，春天 5 月至 6 月是梅雨季節，7 月至 10 月是颱風季節，雨衣或雨傘皆是必要用品。

若想購買衣物，在傳統夜市內售價較便宜，但是品質通常較差，台中市百貨公司可購得品質較佳之衣物。

上課期間可穿著便服，但不可穿拖鞋。

Taiwan is located in the subtropical zone and therefore, it is unlikely to have snow except in mountain area. In winter, the average temperature in Taichung is around 18°C and an overcoat is not necessary. Raining season comes in May and June and typhoon season is from July to October. Thus, an umbrella and a raincoat would be necessary.

Clothes are available at night markets. However, department stores in downtown Taichung offer clothes with better quality and of course the price would be higher.

Casual and comfortable clothes are recommended for classes and daily life; however, slippers are not allowed in class.

3.3 住Housing

學校設有兩棟學生宿舍，第一宿舍共有 1,076 個床位；第二宿舍總共有 1,064 個床位。第一學生宿舍配備有工作室，家具設備方面則有：書桌、椅子、床、衣櫥、鞋櫃、電腦線、電話、網路、衛浴設備...等；同時，第二學生宿舍另有單人房及雙人房，並架設了空調系統。

目前，第一學生宿舍房間未設有空調，房租為每學期\$6,400 元/\$9,000 元。而第二學生宿舍中，備有空調系統的單人套房租金則為每人\$22,550 元，雙人套房租金為每人\$18,800 元。

每學期的第一週都會舉辦安全演練，包括：火災演練、醫藥演習、逃生演練及疏散演習。兩棟宿舍皆有 24 小時的安全警衛保護學生安全。

每一學年，皆會舉辦朝陽之音卡拉 OK 競賽。住宿生都很熱情的參與此活動。通常，住宿生自我管理學會也常會舉辦許多的活動，像是：迎新會、中秋節烤肉、創新比賽...等，提供住宿生娛樂活動方面有廣泛的選擇。教師及學生對這些活動也都非常讚賞。

每週一～週四都有點名，以便了解學生的住宿情況。自晚上 10:00～12:00，各樓樓長會定期的處理與交代例行事務。

There are two dormitories at school. Dormitory I offers 1,076 beds while there are 1,064 beds provided in Dormitory II. As to the facilities in Dormitory I, there are desks, chairs, beds, closets, shoe racks, computer tables, telephones, Internet access, showers, toilets, etc. Dormitory II offers single and 2-bed suites which are air-conditioned.

The rooms in Dormitory I are not air-conditioned and the rent is NT\$6,400/NT\$9,000 per semester. As to Dormitory II, the rent for an air-conditioned single suite is NT\$22,550 per semester. A 2-bed suite with air conditioner is NT\$18,800 per semester.

In the first week of each semester, security trainings such as fire, medical, emergency escape and evacuation will be held. In addition, to ensure the safety of students, 24-hour security is available at both dormitories.

In each academic year, the “Voice of Chaoyang” karaoke contest is held and it is very popular amongst students who stay in dormitories. Normally, the “Lodging Students Self-Governing Association” also holds quite a few activities, there are: Welcome Parties, Moon Festival BBQ, Innovative Contests, etc. Students and teachers enjoy these activities highly.

Attendances will be taken at dorms from 10 ~ 12 pm, Monday to Thursday. The leader of each floor will be responsible for that and will make announcements if there is any.

3.4 行Transportation

學校位於霧峰鄉，你可以自台中火車站搭 132 號巴士到學校來。

為了方便教職員及學生停放汽機車，學校於行政大樓、設計大樓、波錠圖書館及管理大樓設置了 347 個室內停車位及 761 個戶外停車位。另外，有六個機車停車場，總計有 5,777 機車停車位。總而言之，校方提供充足的停車位給予職員及學生們。

為了維護交通秩序及校園整齊，校方規範了汽機車管理條例，促使學校學習環境整潔優良、汽機車能有秩序的停放。

The school is located at Wufong Township and the route 132 bus comes directly from Taichung Train Station to our school.

In-door and out-door parking lots are available in Administration building, Design building, Poding library and Management building for both staff and students. There are 347 indoor and 761 outdoor parking spaces for cars in-campus. There are also six parking lots for scooters which offer 5,777 spaces.

A “Car and Motorcycle Management Regulations” is set to not only maintain the order of traffic but also to keep the campus nice and clean.

3.4.1 搭乘大眾運輸工具到朝陽科技大學

To Get to CYUT by public transportation



台中火車站→朝陽科技大學 Taichung Train station → CYUT

自台中火車站對面台中客運站搭乘 132 號公車，直達朝陽科技大學校區；或可搭乘計程車約 20 分鐘車程到本校。單趟票價約為 NT\$29，請參考以下時刻表：

Taichung Train station → CYUT

A Route 132 city bus comes directly from Taichung city bus station (near Taichung train station) to our university. Taxes are also available at bus/train stations and it takes about 20 minutes to get to CYUT. The fare for one-way is NT\$29. Please find the schedule as follows:



3.4.2 台中客運班車 132 Taichung Bus Route 132

北屯區公所、朝陽大學時刻表

Taichung Bus Route 132

Beitun District Office, Taichung City to CYUT

99年05月15日

May 15, 2010

北屯區公所→竹子坑→台中車站→朝陽大學 District Office-Chuziken-Taichung Train Station-CYUT			朝陽大學→台中車站→竹子坑→北屯區公所 CYUT-Taichung Train Station-Chuziken-District Office		
北屯區公所 District Office	台中車站 Taichung Train Station	朝陽大學 CYUT	朝陽大學 CYUT	台中車站 Taichung Train Station	北屯區公所 District Office
06:20	06:45	07:15	06:10	06:40	07:10
06:45	07:10	07:40	06:30	07:00	07:30
07:10	07:35	08:05	06:50	07:20	07:50
07:30	07:55	08:25	07:25	07:55	08:25
07:40	08:05	08:35	07:50	08:20	08:50
08:00	08:25	08:55	08:10	08:40	09:10
08:30	08:55	09:25	08:30	09:00	09:30
08:50	09:15	09:45	09:10	09:40	10:10
09:10	09:35	10:05	09:50	10:20	10:50
09:30	09:55	10:25	10:30	11:00	11:10
10:00	10:25	10:55	11:10	11:40	12:10
10:30	10:55	11:25	12:15	12:45	13:15
11:10	11:35	12:05	12:50	13:15	13:50
12:00	12:25	12:55	13:30	14:00	14:30
13:00	13:25	13:55	14:00	14:30	15:00
14:30	14:55	15:25	15:00	15:30	16:00
15:00	15:25	15:55	15:40	16:10	16:40
15:45	16:10	16:40	16:10	16:40	17:10
16:20	16:45	17:50	16:22	16:50	17:20
16:50	17:15	17:45	16:50	17:20	17:50
17:15	17:35	18:10	17:25	17:55	18:25
17:38	18:03	18:33	17:50	18:20	18:50
18:20	18:45	19:15	18:30	19:00	19:30
18:50	19:15	19:45	18:50	19:20	19:50
19:10	19:35	20:05	19:30	20:00	20:30
19:30	19:55	20:25	20:15	20:45	21:15
20:00	20:25	20:55	21:00	21:30	22:00
	20:45	21:15	22:10	22:40	
20:30	20:55	21:25	22:30	23:00	
21:00	21:25	21:55			
21:30	21:55	22:25			
22:10	22:35	23:05			

公車站牌位於校門口警衛哨前。

Bus stop is located near the security booth at school entry.

3.4.3 台灣桃園國際機場→台中火車站 Taiwan Taoyuan International Airport → Taichung Railway Station

台灣桃園國際機場位於桃園市郊，往南距離台中約 150 公里；往北距離台北約 50 公里遠。機場第一與第二航廈抵達處大廳皆有客運巴士售票中心，到台中市車程約兩個半小時。有關客運巴士相關資訊如下：

路線	起→訖	車資(NT\$)	班次間隔 (分鐘)	服務時間	車程(分鐘)
國光客運 國光號	桃園機場→ 台中	全票NT\$250 半票NT\$145 優惠時段 NT\$230	40-60	桃園機場 06:30-22:30 台中朝馬 05:00-18:20	2小時30分
	服務電話	第一航廈: 886-3-3834004 第二航廈: 886-3-3833157 台中朝馬: 886-4-22591160 www.kingbus.com.tw			
建明客運 (飛狗巴士)	桃園機場→ 台中	全票 NT\$250 半票 NT\$170 來回票NT\$450	15-30	桃園機場 06:00-02:30 台中朝馬 02:20-21:00 台中干城 02:00-20:30	2小時30分
	服務電話	第一航廈: 886-3-3931351 第二航廈: 886-3-3931730 台中朝馬: 886-4-27068886 台中干城: 886-4-22263543 www.freego.com.tw			
統聯客運	桃園機場→ 台中	台中朝馬 全票 NT\$260 半票 NT\$160 來回票 NT\$400 中港轉運站 全票 NT\$230 半票NT\$160	請洽各站	桃園機場 06:00-01:00 台中朝馬 02:00-18:00 中港轉運站 03:00-14:00	2小時30分
	服務電話	第一航廈: 886-3-3834779 第二航廈: 886-3-3833552 朝馬: 0886-4-22546280 台中車站: 886-4-22263034 中港轉運站: 886-4-23582918 www.ubus.com.tw			

Taiwan Taoyuan International Airport → Taichung Railway Station

Taiwan Taoyuan International airport is located in Taoyuan city. There are two terminals there and ticket booths are available at both terminals. It is about 150km north to Taichung city and about 50km south to Taipei city. The total time from the

airport to Taichung city is around 2.5 hours.

Routes	From/To	Fare (NT\$)	Frequency	Service Hours	Total hours
Taiwan Bus Corp. (Kuokuang Line)	Taiwan Taoyuan Airport/Taichung	Adult NT\$250 Child NT\$145 Discount NT\$230	40-60	Taoyuan Airport 06:30-22:30 Taichung 05:00-21:20	2.5 hours
	Service Number	Terminal I: 886-3-3834004 Terminal II: 886-3-3833157 Taichung Chao-Ma 886-4-22591160 www.kingbus.com.tw			
Fe Go Express	Taiwan Taoyuan Airport/Taichung	Adult Chao-Ma NT\$250 Child NT\$170 Round-trip NT\$450	15-30	Taoyuan Airport 06:00-02:30 Chao-Ma 02:00-22:00 Gan-Cheng 02:00-20:30	2.5 hours
	Service Number	Terminal I: 886-3-3931351 Terminal II: 886-3-393-1730 Chao-Ma: 886-4-2706-8886 Gan-Cheng: 886-4-2226-3543 www.freego.com.tw			
United Highway Bus	Taiwan Taoyuan Airport/Taichung	Adult Chaoma NT\$260 Chung-Kang Transfer NT\$230 Child NT\$160 Round-trip NT\$400	To be checked at each station	Taoyuan Airport 06:00-24:00 Chao-Ma 03:00-18:00 Chung-Kang Transfer 03:00-14:00	2.5 hours
	Service Number	Terminal I: 886-3-3834779 Terminal II: 886-3-3833552 Chao-Ma: 886-4-22546280 Taichung Station: 886-4-22263034 Chung-Kang Transfer: 886-4-23582918 www.ubus.com.tw			

注意：

本校提供接機服務，如有需要請填具申請書(本中心網站：www.cyut.edu.tw/~ias/)，傳真或以電子郵件方式傳送至朝陽科技大學國際事務中心陳宜婷小姐或李定芳先生收。

傳真：886-4-2374-2317

電子信箱：ias@cyut.edu.tw



Notice:

Airport pick-up service is offered by school. Please fill out the application form (available at www.cyut.edu.tw/~ias/) and fax or email to Ms. Yiting Chen or Mr. Jacques Lee at International Affairs Center.

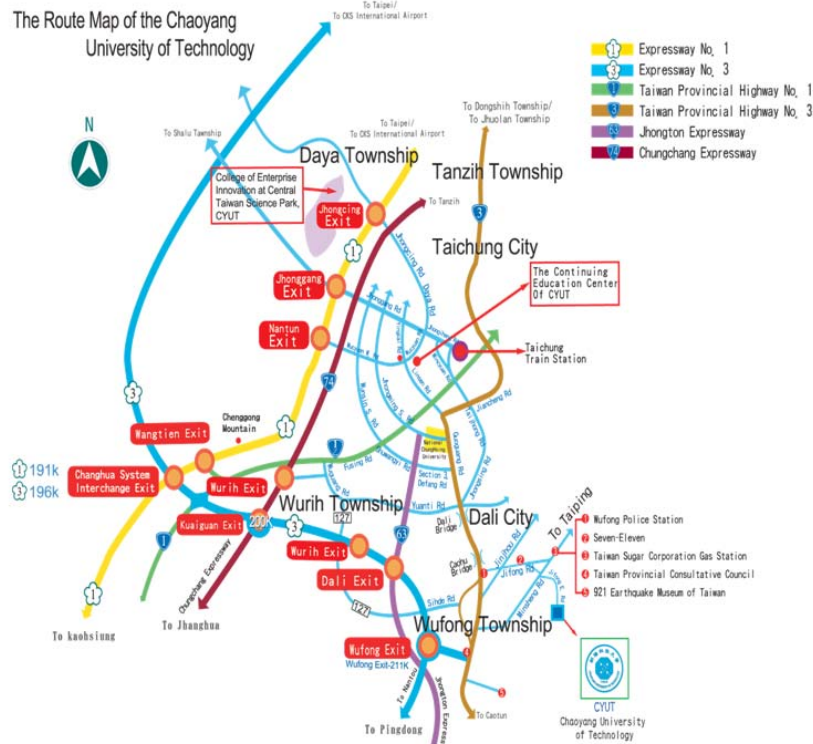
Fax: 886-4-2374-2317

E-mail: ias@cyut.edu.tw

Note



3.4.4 開車到朝陽 To get to CYUT by car



How to Get to CYUT

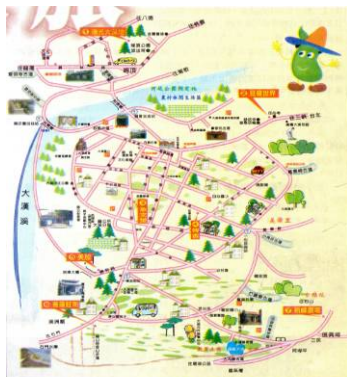
- ◎ By Bus : You can take bus from the OSS International Airport to the Taichung Train Station, and then transfer No. 132 of Taichung City Bus to the University.
- ◎ By Taxi : It takes about 20 minutes to the University from the Taichung Train Station .
- ◎ By Driving :
 1. Go down South from Northern Taiwan:
 - By Expressway No. 1: Exit at 191 K Changhua System Interchange and connect to Expressway No. 3 south, then off the expressway at 211 K Wufong exit, Turn left to Wufong downtown and follow the signs, it just takes about 8 minutes.
 2. Go up North from Southern Taiwan: Off the expressway at 211 K Wufong exit, Turn left to Wufong downtown and follow the signs, it just takes about 8 minutes.



3.5 育樂 Recreation

- (A) 上課不可打手機。
- (B) 在台灣公共場所禁止抽菸。
- (C) 在台灣，除了買吃的東西比較不能殺價外，其餘的如買衣服、鞋子、家電用品等都能殺價。
- (D) 個人生活日用品方面，盡量不要共用，尤其是牙刷、刮鬍刀、碗筷等。
- (E) 單獨離開校園時，建議攜帶緊急聯絡人的電話、地址、學校電話、地址並註明自己的姓名。
- (F) 電影票價格每場約新台幣 200 到 250 元，學校附近沒有電影院，台中地區較著名的電影院大多位在百貨公司裡。
- (G) 本校山下有許多保齡球館與撞球館，附近亦有一座游泳池。
- (H) 若想至台灣各地觀光旅遊，可參考中華民國交通部觀光局網站台灣觀光景點導覽圖。

- (A) Cell phones are not allowed during class.
- (B) No-Smoking in public areas.
- (C) It is possible to haggle over the price of clothes, shoes, home appliances and even food. It is common in most stores and street stalls.
- (D) Please do not share toothbrush, shaver, chopstick... etc. with others.
- (E) A card with your name, emergency contact names and phone numbers, school phone number and address on it is recommended if you are leaving the campus alone.
- (F) Movie tickets cost about NT\$200-250. There is no movie theater near school. Large-scale movie theaters in Taichung are normally located in side of Department stores such as Shin Kong Mitsu Koshi and SOGO.
- (G) Bowling alleys, billiard shops and swimming pools are all nearby.
- (H) Please refer to the Website of Tourism Bureau of R.O.C. for more information: www.taiwan.net.tw/lan/cht/index/index.asp.



摘自92.8.10「中國時報」旅遊版圖「大溪之旅—玩家叭叭走」



3.6 其他生活資訊 Other Information

3.6.1 貨幣 Currency

中華民國的流通貨幣為新台幣(NT\$)。新台幣的紙鈔及硬幣各有五種面值。紙鈔面值分為 2000 元、1000 元、500 元、200 元及 100 元。硬幣為 50 元、20 元、10 元、5 元及 1 元。

The currency in Taiwan is called New Taiwan Dollar (NT\$). The face values of the bills are: NT\$1000, NT\$500 and NT\$100. Coins are used frequently and there are NT\$50, NT\$10, NT\$5 and NT\$1 circulating. There are also NT\$2000 and NT\$200 bills and NT\$20 coins but they are not used often.

3.6.2 寄信 Postal Service

一般國內信件平信郵資為 5 元，限時專送為 12 元。國際郵件、包裹及快遞服務收費，則依郵寄物重量及地點而定。各國郵資可至本國中華郵政總局網站：www.post.gov.tw/post/index.jsp查詢。本校理工大樓 1 樓朝陽書坊，設有簡易的郵局。一般超級商店亦設有快遞服務。

The postage for regular mail is NT\$5 and prompt delivery is NT\$12. International mail, packages and express service will be priced based on weight and destinations. Please visit the website of Taiwan Post for more information: www.post.gov.tw/post/index.jsp. The CAVES BOOKS store located at the 1F of Science and Engineering Building provides simple postal services. Most convenience stores also provide courier and express mail services.

3.6.3 銀行開戶 To open a bank account



合作金庫銀行開戶 To open a bank account at Taiwan Cooperative Bank

外國人憑居留證及護照辦理開戶，請備妥上述證件及新台幣 1,000 元，於每週二及五中午 13:00~14:30，至本校行政大樓 1 樓服務台辦理。

Foreigners may open an account at Post Offices or banks. With a valid Alien Resident Certificate, a passport, and an initial deposit of NT\$1,000, please proceed to Service Counter at 1st floor of Administration Building of CYUT during 1pm to 2:30pm, Tuesdays and Fridays for opening accounts.

3.6.4 電信服務 Telecommunications

台灣的公共電話主要分為投幣式和卡式兩種。投幣式電話可投 1、5 或 10 元硬幣。使用市內電話，1 塊錢新台幣可通話 1 分鐘。

卡式電話分為磁條式儲值卡及 IC 儲值卡，於全台灣皆適用，其中磁條式儲值電話卡每張售價台幣 100 元，IC 儲值電話卡則分為 200 元及 300 元面額兩種，皆可在各當地火車站或便利商店購得。

市內電話不必撥前面的區域號碼；打外縣市電話，則要先撥對方區域號碼（請參考公共電話上說明），再撥電話號碼。

國際電話每次通話費需照我國與各國(或地區)事先約定的「國際電話費用」收費。國際電話可透過手機、家用電話或公共電話撥打，計費時間以六秒為一單位。

Payphones in Taiwan can be divided into two types, coin and card. Coin type phones accept coins in denominations of NT\$1, NT\$5, and NT\$10. To make local calls, NT\$1 equals one minute of talking on the phone.

Phone cards are divided into magnetic strip cards and IC cards and can be used all over Taiwan. Magnetic strip cards is NT\$100 each, and IC cards are available in NT\$200 and NT\$300. The cards are sold at railway stations, bus stations, scenic spots, and convenience stores.

An area code is not necessary for local calls but long distance calls. Instructions are on all payphones.

International calls can be made from private cell phones, public IDD phones, or hotel IDD phones. International calls are charged in the base of six seconds.

3.6.5 國際電話之撥打方式 To make an international call

002+國碼+區域號碼+用戶號碼

各國的電話費率依各時段有所不同。請參考中華電信網站：www.cht.com.tw；台灣固網：tfn.net.tw 國際電信費率查詢 www.ey.com.tw/rates/index.php

002+country code + area code + phone number

Charges vary according to each telecommunication companies and different time periods. Please visit the following websites for more information: Chunghwa Telecom: www.cht.com.tw, Taiwan Fixed Network: tfn.net.tw. Information on international fares: www.ey.com.tw/rates/index.php

3.6.6 國際電話各國國碼及時差表 Country Code and Time Difference

地點 Country	國碼 Country Code	時差 Time Difference	地點 Location	國碼 Country Code	時差 Time Difference
新加坡 Singapore	65	0	馬來西亞 Malaysia	60	0
英國 United Kingdom	44	-8	日本 Japan	81	+1
美國 U.S.A.	1	-13~16	德國 Germany	49	-7
中國大陸 Mainland China	86	0	香港 Hong Kong	852	0
越南 Vietnam	84	-1	印度 India	91	-2.5

3.6.7 常用電話 Useful Phone Number

報案台 Emergency Call for Police Station	110	火警台 Emergency Call for Fire Station	119
國際台 International Calls Inquiry	100	市內查號台 Chinese Language Local Call Directory Assistance	104
報時台 Time Report	117	長途查號台 Chinese Language Long Distant Directory Assistance	105
氣象預報中心 Weather Forecast Center	166	英語查號台 English language Directory Assistance	106



3.6.8 國內航線訂位電話 (台中-04) Domestic Airlines (Taichung-04)

華信航空公司 Mandarin Airlines	04-2615-5088 (Reservation) 04-2615-5080 (Taichung Airport)	立榮航空公司 Uni Air	04-2615-5199 (Reservation) 04-2615-5188 (Taichung Airport)
-----------------------------	---	-------------------	---

3.6.9 國際航空公司訂位電話 International Airlines (Taipei -02 and Taoyuan Airport-03)



長榮航空 EVA Airways	02-2501-1999 03-351-6805	中華航空 China Airlines	02-2715-1212 03-398-8888
美國大陸航空 Continental Airlines	02-2719-5947 03-398-2404	國泰航空 Cathay Pacific Airlines	02-2715-2333 04-2301-3032 03-398-2501
馬來西亞航空 Malaysia Airlines	02-2514-7888 03-398-2521	西北航空 Northwest Airlines	02-2772-2188 03-398-2471
美國聯合航空 United Airlines	02-2325-8868 03-398-2781	新加坡航空 Singapore Airlines	02-2551-6655 03-398-2471
華信航空公司 Mandarin Airlines	02-2717-1230 03-3982620	立榮航空公司 Uni Air	02-2518-2626 03-351-6805
捷星航空公司 Jetstar Airlines	02-8176-2288 03-398-8888	越南航空公司 Vietnam Airlines	02-2517-7177 03-398-3026
亞洲航空公司 Airasia Airlines	02-8723-1099		

3.6.10 台灣桃園國際機場旅客服務中心 Taiwan Taoyuan International Airport Tourist Service Center

24 小時緊急電話 24-hour Emergency call	03-3982050	第一航廈 出境服務台 Terminal 1 Departure service counter	03-3982143 03-3982144
語音服務 Voice inquiry	03-3983728	第二航廈 出境服務台 Terminal 2 Departure service counter	03-3983274 03-3983294
網址 Website : http://www.taoyuanairport.gov.tw			

3.6.11 高雄國際機場Kaohsiung International Airport

國內服務線 Domestic information counter	07-8057630 0800-090-108 6:30-22:00	國外服務線 International information counter	07-8057631 0800-090-108 5:30-21:30
網址 Website : http://www.kia.gov.tw/			

3.6.12 台灣鐵路管理局Taiwan Railways Administration

台北站 Taipei Station	02-23110121 0800-233919 6:00-24:00	台中站 Taichung Station	04-26225374 0800-435222 0:00-24:00
高雄站 Kaohsiung Station	07-2371507 0800-711333 5:00-0:30		
網址 Website : http://www.railway.gov.tw			

3.6.13 台灣高鐵Taiwan High Speed Rail

訂位專線: 4066-5678 Reservation	服務時間: 9:00-21:00 Operating Hours
客服專線: (02)6626-8000 Customer Service	服務時間: 6:00-24:00 Operating Hours
網址 Website: www.thsrc.com.tw	



高鐵
High Speed Rail



百強號
Tze Chiang



太魯閣號
Tarokoe



莒光號
Chu Kuang



復興號
Fu Hsing



區間車
Local train

3.7 醫療與健康保險 Medical Services and National Health Insurance



本校的保健室位於行政大樓一樓，提供基本的醫療諮詢，及小意外傷害之包紮。每星期三下午 13:00 至 14:30，都會有學校醫生在保健室進行醫療諮詢。

學校附近的大醫院有仁愛醫院及澄清醫院，分別位於大里國光路及霧峰中正路上。

依據全民健康保險法規定，外國國籍學生在台持有居留證期滿四個月以上須參加投保全民健康保險(簡稱健保)。尚未加入健保前，需自行投保四個月以上醫療險及意外險，自持有居留證後滿四個月，請檢附以下資料親自洽衛保組填寫健康保險申請書，辦理投保。

應備文件：

兩個月內兩吋照片一張、個人印章、護照影本、居留證正反面影印本。

外國學生投保健康保險金額為新台幣\$659 元/月。一次需繳付六個月保險費。保險期限分為二個階段：上學期為 9 月至翌年 2 月，下學期為 3 月至同年 8 月。相關資訊請洽衛生保健組，電話：(04)23323000 分機 5033

On campus medical center is located at the first floor in Administration Building, which provides basic medical consultation and treatment. A school doctor will be in service on Wednesday, from 13:00 to 14:30.

There are Jen-Ai General Hospital and Cheng-Ching Hospital nearby and the first one is located on Kuao-Kung Road in Da-Li, the second one is on Chung-Cheng Road in Wufeng.

According to the National Health Insurance Regulations, international students who hold the Alien Resident Certificate and have been staying in Taiwan for more than 4 months must join the “National Health Insurance” (NHI). Before having covered by NHI, students will have to insure themselves in Medical & Accident Insurance on their own. After obtaining the Certificate for over 4 months, please prepare the following documents and proceed to the Health Services Center to fill out the NHI application:

A 2” photo (must be taken in the last 2 months), Personal stamp, A copy of your passport, A copy of the Alien Resident Certificate (both front and back)

Each month, foreign students are responsible for the amount of NT\$659 for NHI. Fees will be paid in a half-year base, i.e., 6 months: the first half will be from September to February in the following year, and the second half will be from March to August. Please contact Health Services Center for further information. Tel: (04)23323000 ext.5033

4 簽證 Visa

簽證的種類 Types

- (A) 停留簽證：持有外國護照並打算於中華民國做短期停留者可申請「停留簽證」。在華停留期間在 180 天以內。
- (B) 居留簽證：持有外國護照並打算於中華民國做長期停留者可申請「居留簽證」。在華停留期間為 180 天以上。
- (A) Visitor Visa: Foreign passport holders who intend to stay in the R.O.C. in a period of fewer than 180 days may apply a visitor visa.
- (B) Resident Visa: Foreign passport holders who intend to stay in the R.O.C. in a period of more than 180 days may apply for a resident visa.

5 居留證 Alien Resident Certificate

於入境時或入境後獲得改發居留簽證後 15 日內，向居住地直轄市政府或縣(市)警察局申請外僑居留證 (ALIEN RESIDENT CERTIFICATE)，居留期限則依所持外僑居留證所載效期。持外僑居留證者，若須在效期內出境並再入境，應申請外僑居留證時同時申請重入國許可(RE-ENTRY PERMIT)。

The Alien Resident Certificate may be applied upon your arrival in Taiwan, or at the municipal government or the police headquarter of the city/county government within 15 days of receiving your Resident Visa. An effective time period will be stated on the Certificate. Within the period, shall the Certificate holders leave Taiwan and re-enter, a Re-entry Permit must be applied along with the Certificate.



5.1 申請轉換居留簽證及居留證準備 To apply a Resident Visa and the Alien Resident Certificate

申請轉換居留簽證準備 To apply a Resident Visa	申請居留證準備 To apply the Alien Resident Certificate
(A) 學生證正本及影本 (需蓋註冊章，正本驗畢退還)。 (B) 護照正本(效期六個月以上，須有空白頁)，護照基本資料頁及入境章戳頁影印本各1份。 (C) 填妥「中華民國簽證申請表」(本表須申請人本人簽名，與護照同)。 (D) 六個月內2吋彩色照片2張。 (E) 費用新台幣3,000元(美國籍4,400元)。	(A) 護照正本及影本。 (B) 居留簽證正本及影本。 (C) 2吋彩色照片2張。(新辦) (D) 填妥「外國人居留停留案件申請表」。 (E) 委託辦理時需填委託書。 (F) 學生證正本及影本或在學證明。 (G) 費用新台幣1,000元(1年期居留證)。
(A) Student ID and a copy of it (B) Passport and a copy of it (must be valid for 6 months, with blank pages for stamping) (C) A Complete application form (D) Two 2" photos (passport size) (E) Fees: General Students: NT\$3000, American students: NT\$4400	(A) Passport and a copy of it (B) Resident visa and a copy of it (C) Two 2" photos (passport size) (D) A Complete application form (E) Authorization form (F) Student ID and a copy of it, or the Certificate of study (G) Fees: NT\$1000 (for one-year stay)
辦證地址： 外交部領事事務局(台中辦事處) 台中市黎明路二段503號1樓 (廉明樓1樓) TEL: 04-22510707 FAX: 04-22510700 網址: http://www.boca.gov.tw	辦證地址： 內政部入出國及移民署台中縣服務站 地址: 台中縣豐原市中山路280號 TEL: 04-25269777 網址: http://www.immigration.gov.tw
Office for application: Ministry of Foreign Affairs, Taichung Branch Office Address: No. 503, 1st Fl., Sec 2, Li-Ming Rd., Taichung City TEL: 04-22510707 FAX: 04-22510700 Web Site: http://www.boca.gov.tw/	Office for application: National Immigration Agency Taichung County Address: No.280, ChungShan Rd., Fengyuan City, Taichung TEL: 04-25269777 Web Site: http://www.immigration.gov.tw

5.2 申請居留證延期 To extend the Alien Resident Certificate

申請居留證延期	To extend the Alien Resident Certificate
(A) 護照正本及影本。 (B) 居留證正本及影本。 (C) 2吋彩色照片1張。 (D) 填妥「外國人居留停留案件申請表」。 (E) 委託辦理時需填委託書。 (F) 學生證正本及影本或在學證明 (G) 費用新台幣 1,000 元(1 年期居留證)。 (H) 10 個工作天。	(A) Passport and a copy of it (B) Alien Resident Certificate and copy (C) A 2" photo (passport size) (D) A Complete application form (E) Authorization form (No regulated format) (F) Student ID and a copy of it, or the Certificate of study (G) The fees: NT\$1000. (for one-year stay) (H) 10 work days
辦證地址： 內政部入出國及移民署台中縣服務站 地址：台中縣豐原市中山路 280 號 TEL：04-25269777	Office for application: National Immigration Agency Taichung County Address: No.280, ChungShan Rd., Fengyuan City, Taichung TEL: 04-25269777

5.3 校內協助辦理居留簽證及居留證 Assistance to the above applications

依據內政部入出國及移民署規定，自 2007 年 7 月起外籍人士新辦居留證，需親自持相關資料至居住地所轄各服務站辦理。若有任何問題請備妥上述文件，親自到行政大樓 5 樓研究發展處國際事務中心洽詢。
電話：04-23323000 分機 3124。

According to National Immigration Agency, Ministry of the Interior, as of July 2007, the Alien Resident Certificate must be applied in person by the applicant (foreigner) at the Office for Application of the county/city he/she stays. Please have all relating information handy and consult the International Affairs Center at 5th floor of Administration Building. You may also contact staff members by phone: (04)2332-3000, ext.3124.

6 外國學生工作許可申請

Work Permit Application for Foreign Students

6.1 適用對象 Eligible Applicant

- (A) 依「外國學生來華留學辦法」且就讀於公立或已立案私立大專校院之外國留學生。
Those foreign students admitted into a public or private accredited college or university in accordance with the Regulations Governing Study by Foreign Students in Republic of China.
- (B) 依「僑生回國就學及輔導辦法」規定輔導入學之僑生。
Those overseas Chinese students admitted into a public or private accredited college or university in accordance with the Regulations Governing Study by Overseas Chinese Students in Republic of China.
- (C) 依「香港澳門居民來臺就學辦法」規定入學之港澳生。
Those Hong Kong and Macao students admitted into a public or private accredited college or university in accordance with the Regulations Governing Study by Hong Kong and Macao Students in Republic of China.

6.2 應備文件：Documents Required to Apply for a Work Permit

- (A) 申請書。(http://www.cyut.edu.tw/~ias/files/foreign/foreign_24_18.doc)
Application form
- (B) 學生證影本。(直接黏貼於申請書上)
Photocopy of student ID card (affixed to the application form)
- (C) 申請許可須經學校同意，並於申請書上加蓋學校輔導單位戳章及單位主管簽章。
A consent form by the school the student studies, together with the application form placed a stamp by the student counseling unit and affixed a signature by the director of the student counseling unit
- (D) 在華就學之最近一學期之成績證明或語言課程全年之成績單。
Grades certificate(s) of the latest semester or school report of full-year language course(s)
- (E) 繳交審查費之郵政劃撥單收據正本(每人新台幣壹佰元整)，申請人可至郵局利用郵政劃撥繳納，戶名：行政院勞工委員會職業訓練局聘僱許可收費專戶，劃撥帳號：19058848，或至本會職業訓練局收費櫃台繳交。
Original postal remittance receipt for examination fee is (NT \$100 per person). Applicant may pay either by postal remittance through the account of Bureau of Employment & Vocational Training (Account Number: 19058848) or to the BEVT's cashier counter in person
- (F) 有效期間之護照影本、居留證正反面影本。
A photocopy of passport and a photocopy of Alien Residency Certificate of the front and back
- (G) 外國留學生除檢附前六項文件外，另應檢附下列各項之一之相關證明文件或特殊語文專長證明。但具特殊語文專長之外國留學生經教育部專案核准，得於入學後於各大專院校附設語文中心或外國在華文教機構附設之語

文中心兼任外國語文教師者不需檢附，惟須加附教育部專案核准證明文件影本。

- 其財力無法繼續維持其學業及生活，並能提出具體證明者。
- 就讀學校之教學研究單位須外國留學生協助參與工作者。
- 與本身修習課程有關，須從事校外實習者。

In addition to the above 6 items, the applicant shall provide pertinent proof of documentation on one of the following categories. Those who have exceptional competence in a foreign language and plan to work as a teacher on a part-time basis at the college/ university affiliated language center or foreign education institute affiliated

language center in Taiwan during his or her study in Taiwan, after obtaining permission from the Ministry of Education, can submit a photocopy of the said permission letter in lieu of the proof of documentation stated above.

- Attesting that a student is unable to continue whose study or living expenses, and cable to provide tangible proof.
- Attesting that the teaching and search unit that the student studies in is in need of having foreign students to participate in the work.
- Attesting that it is relevant to the subject program the student studies to require internship outside of the school.

6.3 申請方式：How to Apply

- (A) 申請案件由專人送至本會職業訓練局收件窗口辦理。(地址：台北市大同區延平北路二段八十三號一樓收件櫃台)

In-person application by an appointed person arriving at personally the business window of Bureau of Employment & Vocational Training (office address: 1F, No.83, Sec.2, Yenping N. Rd., Tatung Dist., Taipei City)

- (B) 利用掛號郵寄申請，郵寄地址：103 台北市大同區延平北路二段八十三號一樓，收件人註明：職訓局綜合規劃組（申請聘僱外國專業人員）收。

Postal application through forwarding the application documents by registered mail (addressed to the Comprehensive Plan Section of Bureau of Employment & Vocational Training through mailing address: 1F, No.83, Sec.2, Yenping N. Rd., Tatung Dist., Taipei City 103,)

6.4 其他相關規定：Other Related Regulations

- (A) 外國留學生、僑生及港澳生及申請工作許可，許可期間最長為六個月。

For all applicants, the maximum permitted work period is 6 months.

- (B) 外國留學生、僑生及港澳生其工作時間除寒暑假外，每星期最長為十六小時。

For all applicants, with the exception of the winter and summer vacations, the total working hours may not exceed sixteen (16) hours per week.

- (C) 未依前項規定者，本會得依就業服務法規定廢止其工作許可。

Violating the regulations stated above, the applicant's work permit may be thus cancelled under the Employment Services Act.

- (D) 未依規定申請工作許可，即受聘僱為他人工作者，依就業服務法規定，處

新台幣三萬元以上十五萬元以下之罰鍰。

Foreigners working illegally without a permit will be fined from NT\$30,000 to NT\$150,000 under the Employment Services Act.

- (E) 資料及證明文件係為影本者，應加註「與正本相符」之文字，並由申請人蓋章或簽名。

All photocopied documents shall be specified identical to the original and be affixed applicant's seal or signature.

- (F) 學生因休學、退學者，若工作許可證仍在有效期限內，應將工作許可證繳回學校輔導室。

A student who has discontinued his or her schooling or withdrawn from the school during the semester is required to return the work permit card to the school if it remains valid.

- (G) 有關擬工作之單位戳（簽）章、工作性質、工作地址等，學校得視輔導之需要，要求學生填寫。

If necessary, the school may require the applicant to provide the internship working unit's stamp, job nature and employer's address.

- (H) 於上學期申請者，工作許可證之期限至次學期的三月三十一日止，於下學期申請者，工作許可證之期限至同年的九月三十日止。

For those filing an application in the first semester, his or her work permit will be due to March 31, next semester; For those filing an application in the second semester, his or her work permit will be due to September 30.

- (I) 申請單位（人）如要親自取件，須填具「親自領件聲明書」，並至本會職訓局指定櫃檯送件申請，於指定期限內憑收件回條至本會職訓局指定櫃檯領取，逾期本會將以掛號寄出。

If the applicant chooses to pick the application up in person, he or she must provide a personal pickup notice attached to the application, and deliver them to the dedicated counter of Bureau of Employment & Vocational Training by his or her personal presence to the office; the pickup procedure is same to ask the applicant to arrive at the dedicated counter for the application pickup as per the receipt issued by the BEVT within the indicated period. After the period indicated, the application will be automatically sent to the applicant by registered mail.

- (J) 查詢電話：(02) 85902567。

註：經「僑生回國就學及輔導辦法」輔導入學之僑生不得自行轉讀或升讀補習或進修學校、進修部、空中大學或空中專科學校（含各級學校夜間部）者不得申請工作許可。

Any further information, please contact us by telephone, (02)8590-2567

Notes: Overseas Chinese students admitted into a school under the Regulations Governing Study by Overseas Chinese Students in Republic of China are not allowed to transfer to or enter into a continuation school or a day school affiliated extension department or National Open University or an open school affiliated with a day junior college (including all education levels' night schools) by their own desire, and also to file an work permit application.

7 大陸交換生相關資料

Information for Mainland Students Only

大陸交換生一年期辦證注意事項

- (A) 大陸地區交換學生抵台後，請務必自行保管好相關證件正本，平時攜帶證件影本即可，抵台辦理註冊程序時，本校將另影印證件存檔。
- (B) 預計開立台灣本地銀行帳戶者，請於註冊時填妥「**中華民國統一證號申請表**」並將入台證正本(單張)，繳交至本中心代為辦理申請統一證號，持該證號始得以在台灣開立銀行帳戶。
- (C) 若預計於交流期間返鄉，請準備以下資料，於返鄉預定日期 2~3 週前向移民署提出申請：(預計寒假返回大陸者，請於 **2010 年 12 月 21~31 日期間** 將以下資料交至本校國際事務中心代為辦理)
 - (1) 入台證正本
 - (2) 「**大陸地區人民入出台灣地區申請書**」(可於註冊時先填妥相關資料)
 - (3) 回郵信封(本中心準備)
 - (4) 學校同意函(本中心準備)移民署於收到返鄉申請件後，將收回入台證，並另換發「返鄉證」直接寄給本校轉交學生收執，屆時同學持該證件入出境台灣即可。
- (D) 學生結束返鄉探親返台後，請準備以下資料，向移民署提出換發證件申請：(寒假後返台者請於 **2011 年 3 月 1 日** 前，將以下資料交至本校國際事務中心代為辦理)
 - (1) 返鄉證
 - (2) 回郵信封(本中心準備)換發後的入台證件將直接寄給本校轉交學生收執。
- (E) 以上若有任何問題請與研發處國際事務中心陳宜婷小姐聯繫，分機 3122，行政大樓 5 樓。

8 緊急聯絡電話 Emergency Contact Number

朝陽科技大學 CYUT		04-23323000 分機 ext.	行動電話 Cell phone
校安中心		3042~3045	專線電話 04-23320808
學生宿舍 Student Dormitory	第一宿舍 Student Dormitory I	1141~1142	專線電話 04-23325032
	第二宿舍 Student Dormitory II	04-23320112	專線電話 04-23329285
研究發展處 The Office of Research and Development (5 th floor of Administration Building)	廖經芳 研發長 Dean: Ching-Fang Liaw	3101	0920-761230
	林有志 副研發長 Vice Dean: George Lin	3221	0937-431684
國際事務中心 International Affairs Center (5 th floor of Administration Building)	林睿庠 主任 Director: Ruisiang Lin	3121	0937-769000
	陳宜婷 小姐 Yiting Chen	3122	0935-915288
	胡宜芬 小姐 Yifen Hu	3123	0911-144672
	李定芳 先生 Jacques Lee	3124	0923-556638



Chaoyang University of Technology



International Student Handbook



International Affairs Center